

Supreme 100, Supreme/Performer 150/250, Spupreme LCD - Instructions for use





Das Symbol  auf dem Produkt bzw. auf der Produktverpackung deutet an, dass das Produkt nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Stattdessen ist es zur Entsorgung an eine geeignete Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu bringen. Durch die korrekte Entsorgung helfen Sie mit, potenziellen negativen Einflüssen auf die Umwelt und die Gesundheit vorzubeugen, die durch eine unangemessene Entsorgung dieses Produktes entstehen könnten. Genauere Informationen zur Wiederverwertung dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung, der Müllabfuhr vor Ort oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.



Symbolen  på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter, sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.



The symbol  on the product or on its packing indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Tämä merkki  tuotteessa tai pakkauksessa osoittaa, ettei tuotetta saa käsitellä kotitalousjätteenä. Se on sen sijaan toimitettava asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkakomponenteille tarkoitettuun keräyspisteeseen. Kun varmistat, että tuotetta käsitellään oikealla tavalla, autat ehkäisemään ympäristö- ja terveyshaittoja. Niitä saattaa syntyä, mikäli tuote hävitetään tavallisen jätteen mukana. Lisätietoja kierrätyksestä saat ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin, jätteenkeräyspalveluun tai myyntipisteeseen, josta tuote on ostettu.



Symbolet,  som findes på produktet eller emballagen, viser, at produktet ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Det skal derimod afleveres på en miljøstation, som er godkendt til håndtering af elektrisk og elektronisk udstyr. Sørg for at bortskaffe produktet korrekt, så du kan være med til at forebygge skader på miljøet og menneskers sundhed. Hvis du ønsker yderligere oplysninger om, hvordan produktet genvindes, kan du henvende dig hos kommunen, en miljøstation eller forretningen, hvor du købte produktet.

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG	3 - 20
(SV) BRUKSANVISNING	21 - 36
(EN) INSTRUCTIONS FOR USE	37 - 53
(FI) KÄYTTÖOHJE	54 - 69
(DA) BRUGSANVISNING	70 - 85

Innehåll

1. Viktiga säkerhetsinstruktioner	22
1.1 Tekniska data.....	23
2. Monteringsanvisningar för centraldammsugare Supreme 100.....	24
2.1 Fastsättning av väggfästet	24
2.2 Placering av dammsugaren på väggfästet	24
2.3 Anslutning av maskinen	24
3. Bruksanvisning Supreme 100	25
3.1 Start av maskinen	25
3.2 Service	25
4. Filter och dammpåsar - Supreme 100.....	26
4.1 Byte av dammpåse	26
4.2 Byte / rengöring av filtret	26
5. Dammsugare Supreme 150 / Performer 150 / Supreme 250 / Performer 250 / Supreme LCD monteringsanvisningar	27
5.1 Isättning av väggfästet	27
5.2 Placering av dammsugaren på väggfästet	27
5.3 Anslutning av maskinen	27
5.4 Serviceanslutning (standardtillbehör i Kanada).....	28
6. Bruksanvisning Supreme 150 / Performer 150 / Supreme 250 / Performer 250 / Supreme LCD	28
6.1 Start av maskinen	28
6.2 Service	28
6.3 Supreme LCD Display	29
7. Filter och dammpåsar - Supreme 150 / Performer 150 / Supreme 250 / Performer 250 / Supreme LCD.....	30
7.1 Byte av säckfilter	30
7.2 Isättning av säckfilter	30
7.3 Byte av dammpåse	30
7.4 Isättning av dammpåse	30
8. Elanslutning	31
9. Tillbehör.....	32
10. Felsökning.....	33
10.1 Service/underhållsanvisningar - Supreme 100	34
10.2 Service/underhållsanvisningar - Supreme 150 / Performer 150 / Supreme 250 / Performer 250 / Supreme LCD	34
11. Måttritningar	35
12. Trådlös kommunikation - Trådlös+/Deluxe I.....	36
Försäkran om överensstämmelse	86

Grattis till ditt val av centraldammsugare! Om du använder din dammsugare enligt den här bruksanvisningen, kommer den att vara en fröjd att använda och ett viktigt hjälpmedel i hemmet under många år.

Våra produkter utvecklas hela tiden, och därför förbehåller vi oss rätten att göra de ändringar i maskinens konstruktion som vi finner nödvändiga. Vi reserverar oss också för eventuella feltryck i bruksanvisningen.

Gällande lagstiftning rörande ersättning till konsumenten är tillämplig på denna produkt under förutsättning att produkten har använts på rätt sätt (för hushållsbruk) och att service- och underhållsarbete har utförts enligt instruktionerna i denna bruksanvisning. Dammpåsar är förbrukningsvaror.

För denna produkt gäller respektive lands lagstiftning för uppsamling och korrekt omhändertagande av elektriska produkter, och när den skall utrangeras bör den överlämnas till vederbörlig instans för återvinning.

Klagomål som orsakas av felaktig eller bristfällig montering bör riktas till den ansvariga installatören. Det kan hända att rätt till kompensation inte föreligger om maskinen inte har använts på rätt sätt eller om underhållet av produkten grovt har underlåtit.

1 Viktiga säkerhetsinstruktioner

För att minska risken för brand, elektriska stötar eller skada bör alla säkerhetsinstruktioner och varningstexter läsas noga innan maskinen börjar användas.

- Denna centraldammsugare är enbart avsedd för torrdammsugning inomhus. Centralenheten måste monteras inomhus.
- Dammsug aldrig utan att ett filter är installerat.
- Sug inte upp vätskor. Använd inte maskinen i våta utrymmen.
- Sug inte upp glöd eller brinnande föremål, t.ex. cigaretter, tändstickor, het aska eller lättantändliga vätskor eller gaser.
- Dammsug inte utrymmen där det kan finnas lättantändliga vätskor eller gaser.
- Dra ur stickkontakten vid filter- och påsbyte och vid allt annat underhållsarbete.
- Ta i själva stickproppen för att dra ur el-sladden, dra aldrig i själva sladden.
- Vägguttaget och stickproppen måste vara placerade där de är tydligt synliga.
- Sug inte upp vassa föremål såsom glasbitar eller nålar som kan skada dammpåsen.
- Var särskilt noga med att inte suga upp föremål som kan blockera slang/rörsystemet, t.ex. pennor, legobitar och små plastpåsar.
- Var noga med att följa bruksanvisningen. Service och reparationer får endast utföras av auktoriserad verkstad. Endast av tillverkaren

rekommenderade reservdelar och tillbehör får användas. Försök aldrig att på något sätt själv ändra dammsugaren.

- Använd aldrig centraldammsugaren om el-sladden är skadad. Centraldammsugaren är försedd med en el-sladd i specialutförande som, om den skadas, måste bytas mot en sladd av samma typ. En sådan kan erhållas från en serviceinstans. För att undvika fara skall el-sladden bytas av en utbildad tekniker.
- Installationen av utblåsrören ska göras på sådant sätt så att vatten och kondens inte kan komma in i installationssystemet.

CENELEC-länderna(AT-BE-BG-HR-CY-CZ-DK-EE-FI-FR-DE-GR-HU-IS-IE-IT-LV-LT-LU-MK-MT-NL-NO-PL-PT-RO-ES-SK-SI-SE-CH-TR-GB):

- Den här apparaten kan användas av barn från åtta års ålder och av personer med fysisk, psykisk eller sensorisk funktionsnedsättning eller bristande erfarenhet under handledning eller efter instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt samt vilka skaderisker som finns.
- Se till att barn inte leker med apparaten.
- Låt inte barn rengöra apparaten eller utföra underhåll utan tillsyn.

Utanför CENELEC:

- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sen-

sorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner angående användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.

- Se till att barn inte leker med apparaten.

Centralsugaren får aldrig användas för att suga upp förorenat damm eller cementdamm.

1.1 Tekniska data

Tekniska data, maskin	Supreme 100	Supreme 150 Performer 150	Supreme 250 Performer 250	Supreme LCD
Höjd	427 mm	800 mm	801 mm	802 mm
Bredd med handtag	370 mm	370 mm	370 mm	370 mm
Längd med fäste	400 mm	400 mm	400 mm	400 mm
Motor	1300 W	1550 W	1700 W	1700 W
Säkring	10 A	10 A	10 A	10 A
Vikt	5 kg	6,5 kg	6,5 kg	6,5 kg
Ljudtryck	66 dB	66 dB	66 dB	66 dB
Volym dammbehållare	-	25 l	25 l	25 l
Volym när påse används	10 l	14 l	14 l	14 l
Max. sugeffekt motor	650 Airwatt	720 Airwatt	735 Airwatt	735 Airwatt
Max. sugeffekt*	460 W	490 W	510 W	510 W
Max. luftflöde*	50 l/s	53 l/s	54 l/s	54 l/s
Max. vakuum*	21 kPa	30 kPa	30 kPa	30 kPa
Radio remote control	X	X	X	X
Panel med driftstatus				X
Driftstemperatur	0-60°	0-60°	0-60°	0-60°

Tekniska data, handtag	LED	LCD
Radiofrekvens	433 MHz	
Funktion	Av/på, effekt regering 5 steg, LED indikering av driftstatus	Av/på, effekt regering 5 steg, LCD indikering av driftstatus
Batterilivstid	3 år	3 år
Batterityp och antal	1,5 V AAA, 2 st.	
Räckvidd fjärrstyrning	Max 50 m	

*Uppmätt vid sugenhet

2 Monteringsanvisningar för centralsugare Supreme 100

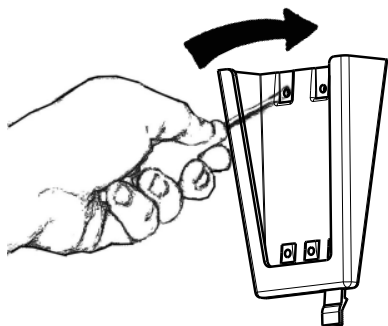


Fig. 1

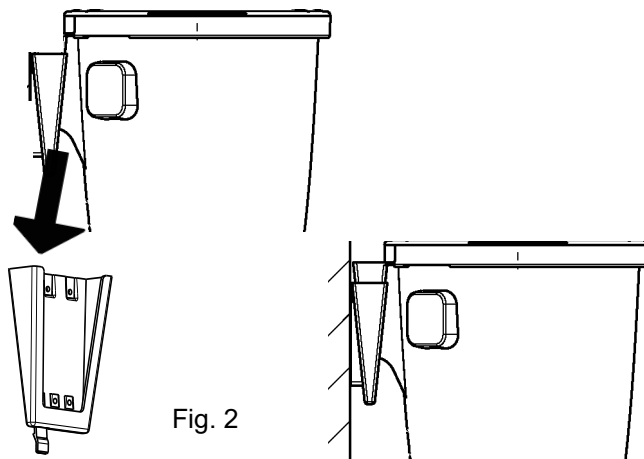


Fig. 2

2.1 Fastsättning av väggfästet

Placera hållaren så att det finns gott om plats ovanför och nedanför den plats där dammsugaren ska placeras. Se till att det finns minst 500 mm fritt utrymme ovanför behållaren. Märk ut placeringen av de fyra skruvhålen med en penna eller liknande. Välj därefter ut lämpliga skruvar och vid behov även pluggar för den typ av väggtyta som fästet ska monteras på. Borra de fyra hålen för väggfästet. Diametern på skruvhålen i hållaren är 5 mm. Montera hållaren med den stora öppningen uppåt - se figur 1. Dra åt skruvarna så att hållaren sitter ordentligt fast (skruvar medföljer)

2.2 Placering av dammsugaren på väggfästet

Placera dammsugaren så att den är placerad omedelbart ovanför väggfästet; se figur 2. Sänk sedan ned maskinen på väggfästet. Se till att maskinen sitter stadigt fast..

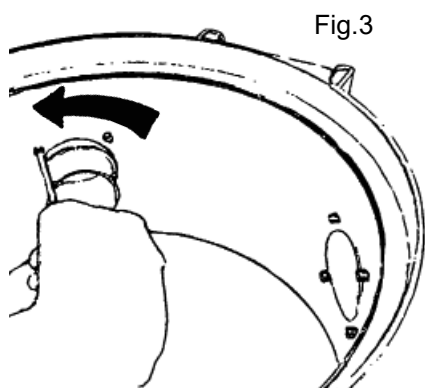


Fig. 3

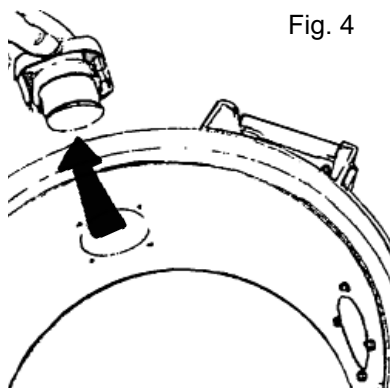


Fig. 4

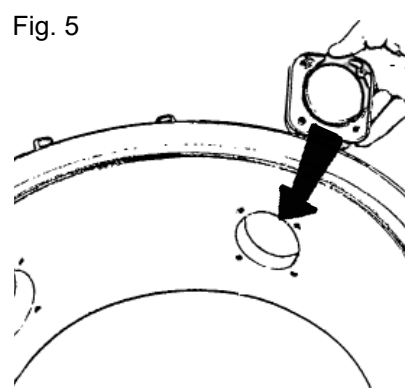


Fig. 5

2.3 Anslutning av maskinen

Maskinen ansluts med sugröret i den övre stosen och utblåsröret i den nedre stosen. **Denna anslutning ska inte limmas men kan tejpas när servicearbete senare utförs på maskinen. Sugröret kan anslutas på två olika ställen beroende på åt vilket håll man vill ha rörsystemet installerat.**

För att flytta sockeln till sugröret gör man på följande sätt:

1. Lossa rörsockeln genom att skruva ur de fyra kombinations-torxskruvarna med en torx T20 eller vanlig skruvmejsel. Se figur 3.
2. Dra ur sockeln ur maskinen. Se figur 4.
3. Lossa det lock som sitter framför den öppning som sockeln ska flyttas till. Skruva ur de fyra kombinations-torxskruvarna. Ta loss öppningslocket från maskinen.
4. Flytta rörsockeln till den nya öppningen. Obs! Sockeln är märkt "Up". Se till att sockeln sätts fast med "Up"uppåt. Sätt fast sockeln genom att skruva fast dem med de fyra skruvarna; se figur 5.
5. Sätt i öppningslocket i den öppning där sockeln tidigare satt. Sätt fast den med de fyra skruvarna. Utblåsröret måste vara ordentligt fixerad i väggen så att dess anslutning i sockeln inte kan lossna. Kom ihåg att du måste kunna vrida det krökta röret i olika riktningar så att rördragningen kan göras på lämpligt sätt. Anslut sedan utblåsröret och ljuddämparen. Se figur 6. Placera centralsugaren så att utblåsröret är så kort som möjligt, högst 5 m. Tänk på omgivningarna när utblåsåppningen ska placeras. Av detta skäl bör en ljuddämpare alltid användas.

Mer information om montering och installation av rörsystemet och svagströmsledningarna finns i den särskilda monteringsanvisningen som medföljer rörledningsförpackningen.

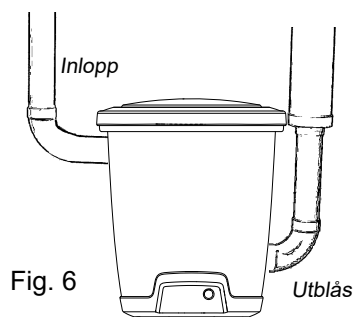


Fig. 6

3 Bruksanvisning Supreme 100

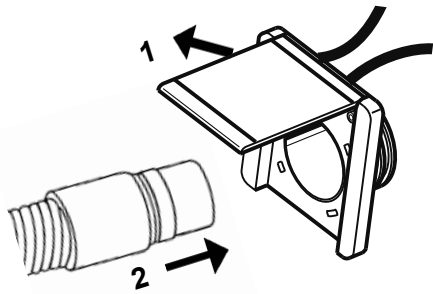


Fig. 7

3.1 Start av maskinen

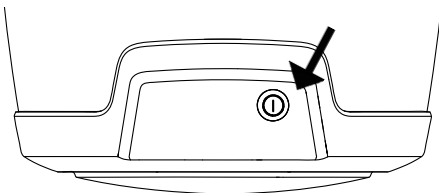
Båda ändarna på lågspänningsledningen ska anslutas till anslutningspanelen på dammsugaren, en ledning till vardera uttaget.

Centralsugarens nätsladd måste vara ansluten till ett 230 V-uttag. Maskinen är dubbelisolerad och behöver inte vara jordansluten.

Start-/stoppknapp

På framsidan har alla modeller en start-/stoppknapp för att starta och stoppa motorenheten, fig. 8. Start-/stoppknappen kan även användas när/om man vill använda Nilfisk serviceanslutning för dammsugning direkt från maskinen (om man inte har en Nilfisk-slang med fjärrkontroll) eller vid test och demonstration.

Fig. 8



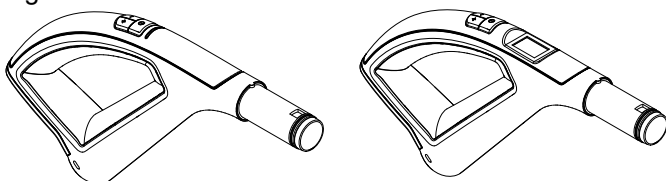
Manuell slang

Dammsugaren startar och stannar automatiskt. När dammsugarslangen är ansluten till en sugdosa, sluter metallringen på slangens ändstycke styrkretsen och dammsugaren startar (se figur 7). När slangen tas ur sugdosan, stannar dammsugaren. Du bör låta slangen tömmas på damm/skräp innan dammsugaren stängs av.

Trådlöst handtag

Om man använder en slang med trådlöst handtag kan man starta och stoppa dammsugaren med handtagets strömbrytare, fig. 9. Dessutom har trådlösa handtag en funktion för inställning av dammsugarens sugeffekt, via handtagets inställningsknappar..

Fig. 9



Trådlös

Deluxe

Översättning av den ursprungliga bruksanvisningen

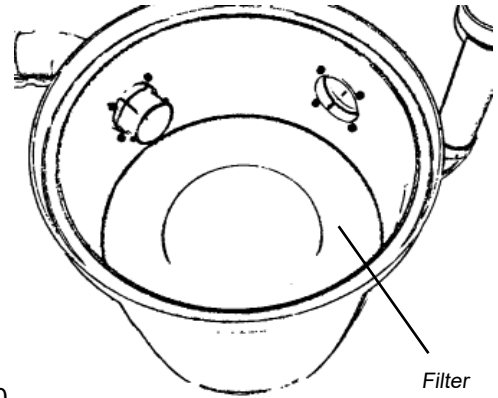


Fig. 10

3.2 Service

Dra alltid ur nätsladdskontakten innan servicearbete ska utföras!

Om sugkraften är dålig, tyder det på att luftflödet genom maskinen är hindrat. Det kan bero på något av följande:

- **Dammpåsen är full och behöver bytas ut.**
- **Filtret är igensatt och behöver rengöras.**

Dammsugaren är försedd med en termobrytare som slår ifrån strömmen om dammsugaren blir överhettad. Om detta händer: dra ur nätsladdskontakten. Då återställs dammsugaren till normalläge. Vänta 5-10 minuter så att maskinen får svalna. Kontrollera under tiden slangen, dammpåsen och filtret för att säkerställa att ingenting hindrar luftflödet genom maskinen. Dammsugaren ska nu starta igen. Om strömmen återigen slås ifrån, bör ett serviceföretag reparera felet.

Modell Supreme 100 får aldrig användas utan att dammpåse och filter är monterade i dammsugaren.

4 Filter och dammpåsar - Supreme 100

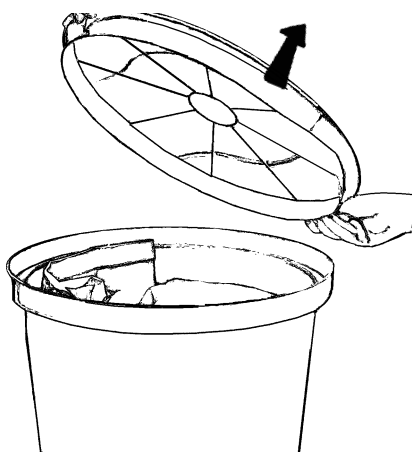


Fig. 11

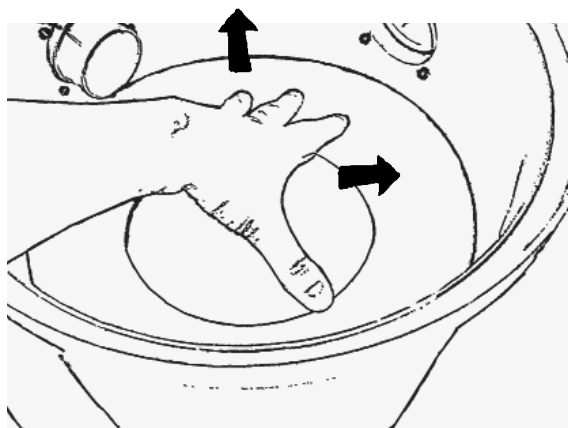


Fig. 13

4.1 Byte av dammpåse

Centralsugaren är som standard försedd med en dammpåse. **Dammsug aldrig utan damppåse.**

Ta tag i kanten på locket och öppna genom att dra det uppåt. Se figur 11.

Så här byter du damppåse: Lossa den gamla påsen genom att vrida pappbrickan åt höger eller vänster, så att upphöjningen på påsstosen passar in i urtaget på pappbrickan. Dra sedan påsen av påsstosen.

Sätt i den nya damppåsen så här: Passa in urtaget i pappbrickan över upphöjningen på påsstosen och pressa på den nya påsen. Vrid pappbrickan så att påsen fixeras på sin plats. Obs! Vik ned damppåsens kanter i behållaren. På så sätt undviker du att påsen skadas av locket.

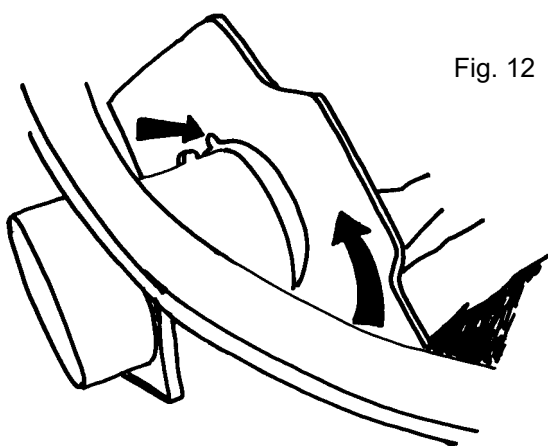


Fig. 12

Pappbrickan låser fast påsen när den vrids som i figur 12.

Pappbrickans urtag måste passas in i och föras förbi upphöjningen på låsstosen innan pappbrickan vrids för att låsa påsen.

4.2 Byte / rengöring av filter

Öppna locket och ta ut damppåsen enligt beskrivningen till vänster. **Filtret ligger i botten på behållaren Centraldammsugaren får aldrig användas utan filter.**

Ta tag i filtret och lyft upp det ur behållaren. Se figur 13. Rengör filtret genom att skaka det eller handtvätta det i vatten.

Om filtret tvättas, måste det vara helt torrt innan det sätts tillbaka.

Ta det rengjorda eller nya filtret och för ner det mot behållarens botten. Tryck ner filtrets ytterkanter mot behållarens sidor så att filtret buktar lite uppåt. Tryck sedan ner det på sin plats. Se till att det ligger tätt an mot motorhuset. Se figur 14. Sätt tillbaka damppåsen och sätt på locket. Se till att locket sitter fast ordentligt.

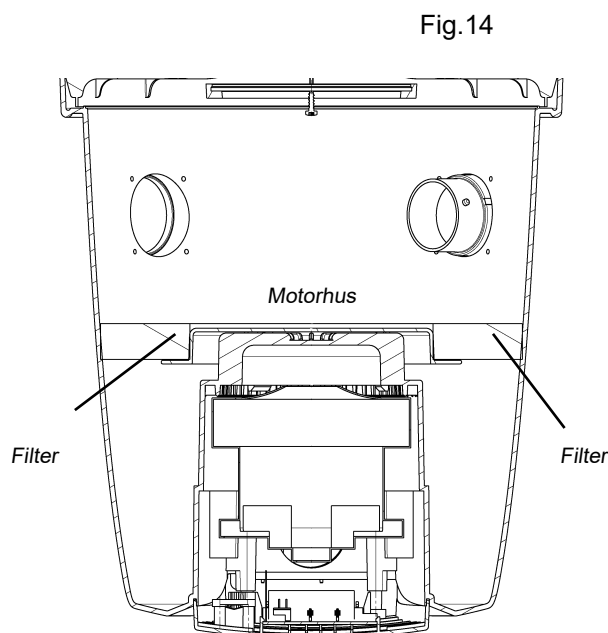


Fig. 14

5 Monteringsanvisningar för centralsugare Supreme 150 / Performer 150 / Supreme 250 / Performer 250 / Supreme LCD

Fig. 15

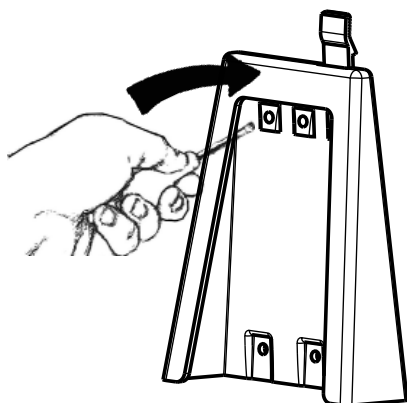


Fig. 16

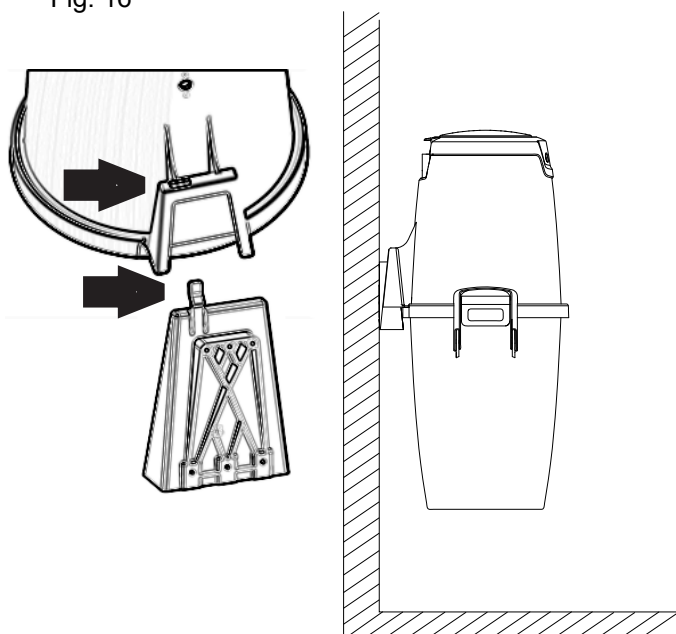
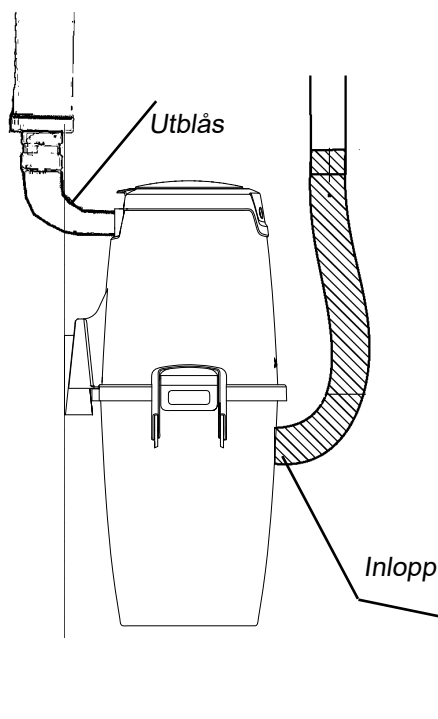


Fig. 17



5.1 Fastsättning av väggfästet

Placera väggfästet så att det finns gott om plats ovanför och nedanför den plats där dammsugaren ska placeras. Se till att det finns minst 200 mm fritt utrymme nedanför dammbehållaren. Kontrollera med vattenpass att fästet sitter placerat korrekt.

Märk sedan ut placeringen av de fyra skruvhålen med en penna eller liknande. Diametern på skruvhålen i hållaren är 5 mm. Välj skruvar och vid behov pluggar som passar till väggen. Borra de fyra skruvhålen. Montera fästet med den stora öppningen nedåt - se figur 15. Skruva sedan fast fästet ordentligt.

5.2 Placering av dammsugaren på väggfästet

Proceduren förenklas om dammbehållaren först tas bort. Frigör behållaren genom att dra båda handtagen utåt. För att montera motorchassiet på väggfästet - sänk ner motorchassiet så att låspinnen på väggfästet passerar genom spåret på chassiet. För att lossa motorchassiet från fästet - tryck låspinnen emot dig och lyft chassiet från väggfästet, se figur 16. Se till att maskinen sitter stadigt fast på väggfästet.

Om du vill ta bort motorchassit från väggbeslaget - skall du skjuta låsanordningen mot dig själv, så den släpper chassit och därefter lyfta upp chassit från beslaget.

5.3 Anslutning av maskinen till rörsystemet

Maskinen ansluts till rörsystemet med den böjbara sugslangen som ansluts till stosen i dammbehållaren. Tryck in slangen i dammbehållaren tills den snäpper fast. Lossa slangen genom att trycka ner knappen ovanpå slangstosen och dra ut slangen.

Den böjbara sugslangen fungerar som adapter och förbinder dammsugaren med rörsystemet.

Utblåsröret ansluts till utblåsstosen överst på maskinen. Se figur 17.

OBS! Den här anslutningarna till maskinen får inte limmas fast eftersom det kan hindra framtida servicearbeten.

Placera centralsugaren så att utblåsröret är så kort som möjligt, högst 5 m. Tänk på omgivningen vid placeringen av utblåsöppningen. Av detta skäl bör en ljuddämpare alltid användas.

Mer information om montering och installation av rörsystemet och svagströmsledningarna finns i den särskilda monteringsanvisning som medföljer rörledningsförpackningen.

Den böjbara sugslangen kopplas till inloppsstosen på maskinens dammbehållare.



5.4 Serviceanslutning (standardtillbehör i Kanada)

Om det behövs ett extrauttag på maskinen kan serviceanslutningen kopplas direkt till dammsugarens koppling och därefter ansluta en flexibel slang till inloppet.

Serviceanslutningen kan användas tillsammans med manuella slangar, slang med strömbrytare och trådlösa slangar. Anslut bara dammsugaren till inloppet och tryck på strömbrytaren för att börja dammsuga.

Om locket inte är helt stängt när slangen kopplas från kommer det att stängas automatiskt nästa gång dammsugaren startas.

6 Bruksanvisning Supreme 150 / Performer 150 / Supreme 250 / Performer 250 / Supreme LCD

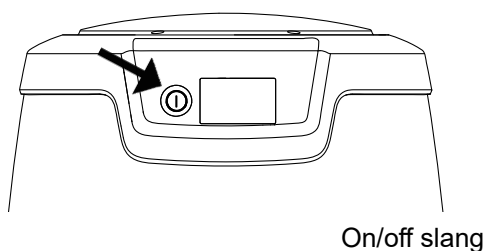
6.1 Start av maskinen

Uttaget för styrström (lågspänning) ska anslutas till den ledning för styrströmmen som går längs dammrören. Båda ändarna på lågspänningsledningen ska anslutas till anslutningspanelen på dammsugaren, en ledning till vardera uttaget. Centraldammsugarens nätsladd måste vara ansluten till ett 230 V-uttag. Maskinen är dubbelisolerad och behöver inte vara jordansluten.

Start-/stoppknapp

På framsidan har alla modeller en start-/stoppknapp för att starta och stoppa motorenheten, Fig. 18. Start-/stoppknappen kan även användas när/om man vill använda Nilfisk serviceanslutning för dammsugning direkt från maskinen (om man inte har en Nilfisk-slang med fjärrkontroll) eller vid test och demonstration.

Fig. 18



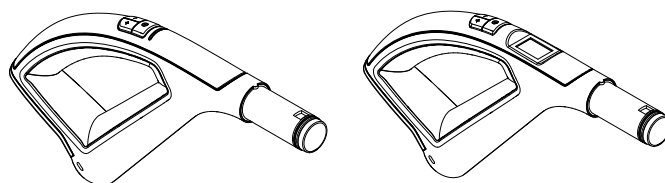
On/Off-slang

På modeller som har fjärrstyrning med så kallad on/off slang, sätts slangen in i sugdosan som visas på Fig. 19. **OBS!** Den lilla plattan på slangstosen skall vara vänd uppåt, så att stosen låses fast av de två urtagen på sugdosan.

Trådlöst handtag

Om man använder en slang med trådlöst handtag kan man starta och stoppa dammsugaren med handtagets strömbrytare, fig. 20. Dessutom har trådlösa handtag en funktion för inställning av dammsugarens sugeffekt, via handtagets inställningsknappar.

Fig. 20



6.2 Service

Dra ur nätsladdskontakten vid service ! Om sugkraften är dålig, tyder det på att luftflödet genom maskinen är hindrat. Det kan bero på något av följande:

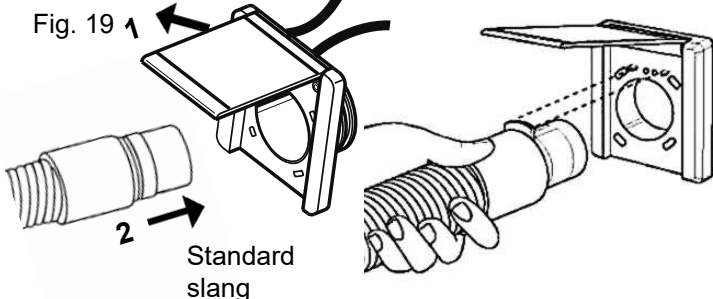
- Dammpåsen är full och behöver bytas ut.
- Filtret är igensatt och behöver rengöras.

Termoskydd

Dessa dammsugare är försedd med en termobrytare som slår ifrån strömmen om dammsugaren blir överhettad.

Supreme 150 / Performer 150 / Supreme 250 / Performer 250

Om maskinen blivit för varm: dra ur nätsladdskontakten. Då återställs dammsugaren till normalläge. Vänta 5-10 minuter så att maskinen får svalna. Kontrollera under tiden slangen, dammpåsen och filtret för att säkerställa att ingenting hindrar luftflödet genom maskinen. Sätt sedan i



Manuell slang

Dammsugaren startar och stannar automatiskt. När dammsugarslangen är ansluten till en sugdosa (figur 19), sluter metallringen på slangens ändstycke styrkretsen och dammsugaren startar. När slangen tas ur sugdosan, stannar dammsugaren.

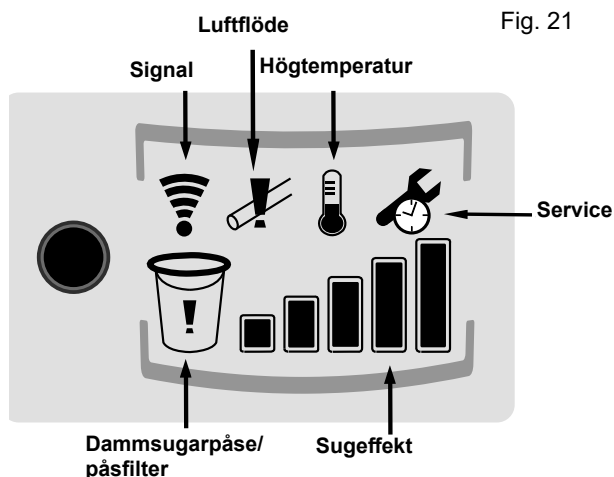
nätssladden i eluttaget igen. Dammsugaren ska nu starta. Om strömmen återigen slås ifrån, måste ett serviceföretag reparera felet.

Supreme LCD

Om symbolen för överhettning tänds på dammsugarens display (modeller med display) har dammsugarens överhettningsskydd löst ut. För mer information om överhettningsskydd, se Överhettningsindikator.

6.3 Display på Supreme LCD

Dessa modeller har en display på framsidan av maskinen som visar information se figur 21.



Sugeffekt

När startknappen trycks in eller slangen ansluts till vägguttaget aktiveras displayen och Sugeffekten visas.



Indikator för dammsugarpåse/påsfilter

När symbolen för dammsugarpåse/påsfilter börjar blinka innebär detta att det snart är dags att rengöra påsfiltret och byta dammsugarpåse. När det är dags kommer symbolen att lysa konstant. Symbolen för dammsugarpåse/påsfilter kommer som minst att tändas efter 20 timmars drift. När symbolen lyser ska man göra följande: Stäng av dammsugaren via slanghandtaget (versioner med fjärrstyrning) eller ta bort sugslangen från vägguttaget eller genom att trycka på start-/stoppknappen på displayen. Kontrollera om påsfilter/dammsugarpåse är igensatt. Byte beskrivs i kapitel 7.1, 7.2, 7.3 och 7.4. I avstängt läge återställas driftsräknaren i genom att hålla start / stopp-knappen intryckt tills indikator för dammsugarpåse slocknar (efter ca . 5 sek.).



Indikator för begränsat luftflöde - lyser

Displayens symbol för begränsat luftflöde indikerar att luftflödet genom dammsugaren har minskats. Efter 30 sekunders drift med reducerat luftflöde stängs motorn av för att förhindra skada på motorn. Om symbolen lyser och dammsugarmotorn har varit avstängd ska man utföra följande: Kontrollera luftflödet genom maskinens säckfilter och dammpåse (se kapitel 7.1, 7.2, 7.3 och 7.4 för mer information om rengöring av filter eller byte av påse). Avlägsna materialet som löst ut symbolen för reducerat luftflöde.



Service-indikator

När servicesymbolen börjar blinka kan motorn köras ytterligare en timme innan den stängs av/vägrar starta. Servicesymbolens syfte är att informera om att det är dags att utföra service på dammsugaren. När symbolen lyser konstant har dammsugarens driftidsräknare beräknat att tillåten drifttid löpt ut. Du måste nu kontakta auktoriserad serviceverkstad och låta dem utföra service på maskinen och be dem återställa driftsräknaren.



Högtemperatur-indikator - blinkar

Symbolen för överhettning indikerar att dammsugaren har överhettats. Dammsugaren stängs av automatiskt. För att återställa dammsugaren ska man dra ur stickkontakten och sedan vänta 5-10 minuter tills maskinen svalnat. Kontrollera under tiden slangen, dammpåsen och filtret för att säkerställa att ingenting hindrar luftflödet genom maskinen.



Signalindikator - blinkar

När symbolen blinkar betyder det att slangens handtag är utom räckhåll och det finns ingen anslutning till dammsugaren. Dammsugaren stängs automatiskt av efter 30 minuter om inte slanghandtaget eller dammsugaren aktiverats.



7 Filter och dammpåsar - Supreme 150 / Performer 150 / Supreme 250 / Performer 250 / Supreme LCD

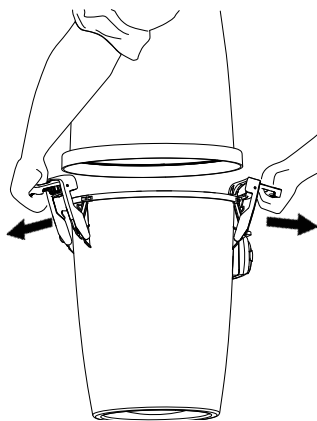


Fig.22

7.1 Byte av säckfilter

Det måste alltid finnas ett säckfilter i dammbehållaren. Så här rengör du filtret:

1. Frigör de två handtagen som håller fast dammbehållaren. Det är lätt att låsa upp handtagen, man lyfter uppåt tills det tar emot. När man drar handtagen utåt, bort från dammsugaren, frigörs behållaren. Fig. 22.
2. Ta inte ut filtret ur behållaren. Skaka det i stället lätt inuti behållaren så att det damm som filtret innehåller faller ned i behållaren. Detta utförs genom att ta tag i remmen på filtret och snabbt flytta filtret uppåt och neråt, så som visas i Fig. 23.
3. Lyft ut säckfilter. Om du använder dammpåse - ta även ut den. Töm sedan ut kvarvarande damm ur behållaren på lämplig plats.

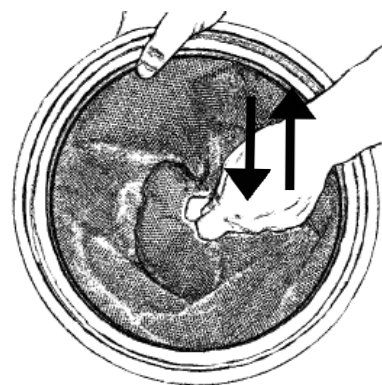


Fig. 23

7.2 Isättning av säckfilter

Så här sätter du tillbaka säckfilter i maskinen:

1. Sätt tillbaka det rengjorda/skakade säckfilter i behållaren. Se till att filterstödet passas in ordentligt i dammbehållarens innerkant. Kontrollera att filtret sitter med rätt sida upp - tyghandtaget på filtret ska vara synligt.
2. Sätt sedan tillbaka dammbehållaren med säckfiltret i dammsugarens sugenhet.
3. Fäst behållaren på dammsugaren genom att lyfta tillbaka behållaren på sin plats och trycka handtagen tillbaka över dammsugarens kant tills ett "klick" hörs. Tryck ner handtagen och kontrollera att dammsugaren och dammbehållaren är korrekt monterade.

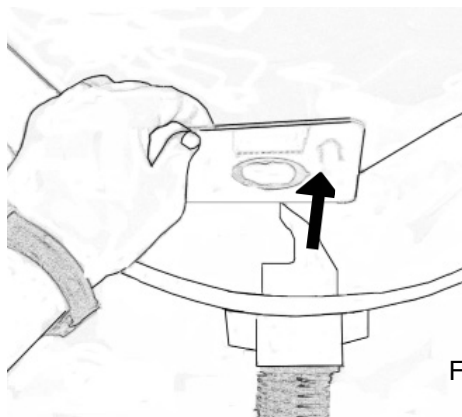


Fig. 24

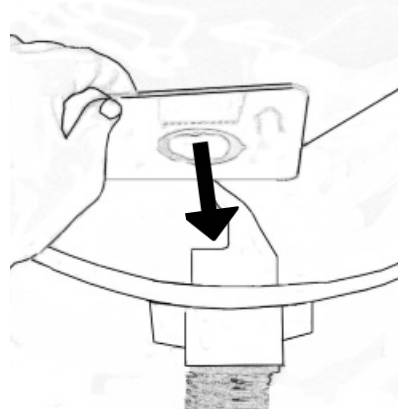


Fig. 25

7.3 Byte av dammpåse

Maskinen levereras med en dammpåse. Gör så här för att byta dammpåse .

1. Frigör de två handtagen som håller fast dammbehållaren. Det är lätt att låsa upp handtagen, man lyfter uppåt tills det tar emot. När man drar handtagen utåt, bort från dammsugaren, frigörs behållaren. Fig. 22.
2. Lyft av behållaren från sugenheten.
3. Skaka bort dammet från säckfiltret, så att det hamnar i behållaren.
4. Lyft ut säckfilter från behållaren.
5. Ta bort dammpåsen genom ta tag i pappbrickan och dra försiktigt ut påsen från stosen på behållaren. Se figur 24. Vik ned den perforerade delen av pappbrickan in mot öppningen på påsen så att den försluts och hindrar innehållet i påsen från att läcka ut.
6. Töm ut ev. damm ur behållaren.

7.4 Sätta tillbaka dammpåsen

Så här sätter du tillbaka dammpåsen:

1. Passa in dammpåsens pappbricka så att dess hål passar in i stosen på maskinen. Se figur 25.
2. Sätt tillbaka det rengjorda/skakade säckfilter i behållaren. Se till att filterstödet passas in ordentligt i dammbehållarens innerkant. Kontrollera att filtret sitter med rätt sida upp - tyghandtaget ska vara synligt.
3. Sätt tillbaka dammbehållaren i vakuumenheten. Lås fast behållaren genom att trycka de två handtagen inåt tills den sitter ordentligt på plats.

Dessa modeller kan köras med eller utan dammpåse - välj själv. Användning av dammpåse är bekvämare och mer hygieniskt. Dammsugarna måste dock alltid användas med det speciella säckfiltret monterat i maskinen.

Översättning av den ursprungliga bruksanvisningen

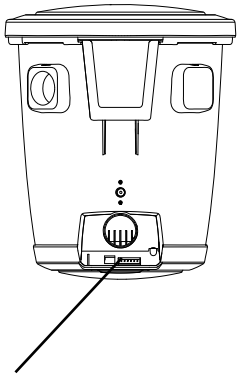
8 Elanslutning

På/av

Uttaget för styrström (lågspänning) ska anslutas till den ledning för styrströmmen som går längs rören. Båda ändarna på lågspänningsledningen ska anslutas till anslutningspanelen på dammsugaren, en ledning till vardera uttaget. Lågspänningsledningen ansluts som i figuren nedan.

Placering av lågspänningsuttagen

Supreme 100

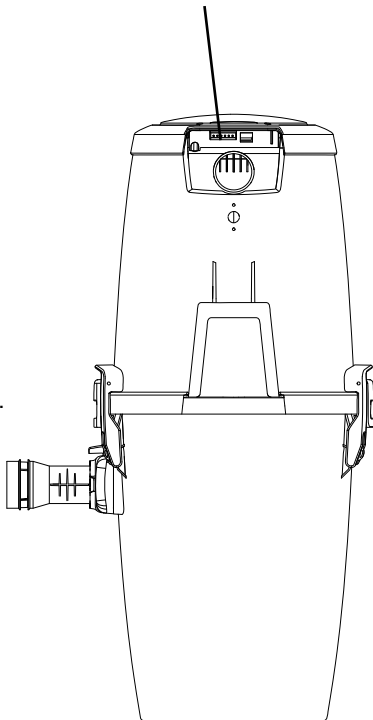


Supreme 100

Uttaget för anslutning av lågspänningskablar sitter på panelen i nederkant av maskinen.

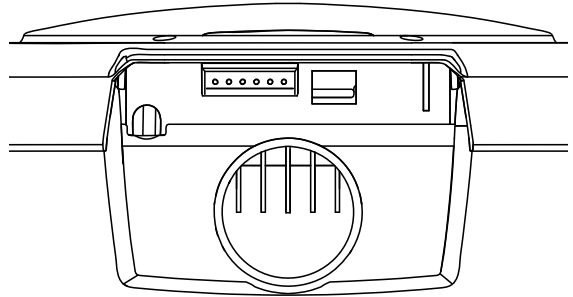
Supreme 150 / Performer 150 / Supreme 250 / Performer 250 / Supreme LCD

Uttaget för anslutning av lågspänningskablar sitter på panelen på baksidan av maskinen.



Anslutningspanelen

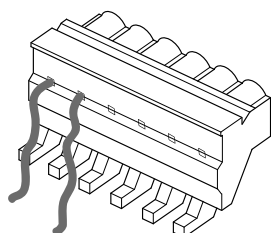
Alla modeller är utrustade med anslutning för lågspänningskabel på panelens vänstra sida. Dessa modeller har även två extra uttag på panelen. Dessa uttag är förberedda för framtida funktioner och används inte för tillfället. Anslutningen för kabel till transceivern är placerad till höger.



Anslutning av lågspänningskablar

Kontaktdonet för styrström (lågspänning) ska anslutas till lågspänningskablar som går längs rören. Ändarna på lågspänningsledningarna ska anslutas till anslutningspanelens kontaktdon, en ledning till vardera uttaget. Dra försiktigt i donets låsbygel så anslutningen är öppen.

Trä i lågspänningskabeln. Säkra genom att dra låsbyglarna på kontaktdonet nedåt så att kablarna låses fast.



Kontaktdon

Lågspänningskabel

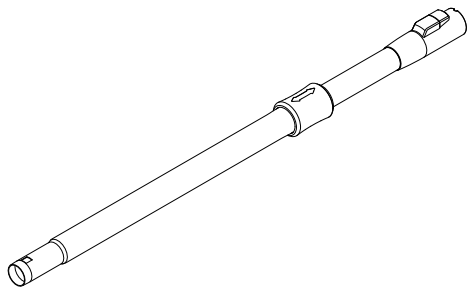
9 Tillbehör

Teleskoprör

Anpassa teleskoprörets längd genom att justera reglaget nedåt för längre rör och uppåt för att få ett kortare rör (figur 26).

För trappstädning rekommenderas ihopskjutet teleskoprör.

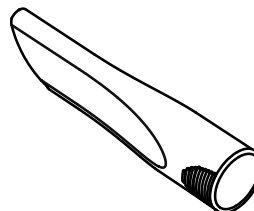
Fig. 26



Fogmunstycke

Fogmunstycket är praktiskt när du behöver komma åt i trånga utrymmen, t.ex. i hörn och värmeelement.

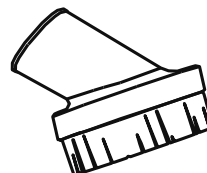
Fig. 29



Borstmunstycke

Borstmunstycket används till lampor, tavlor, gardiner och andra textilier. Se figur 30.

Fig. 30



Kombimunstycke för golv

Golvmunstycket är ett lätt universalmunstycke som kan användas på de flesta typer av golv. Du kan växla mellan rengöring av mattor och parkettgolv. Se figur 27/28.

Fig.27

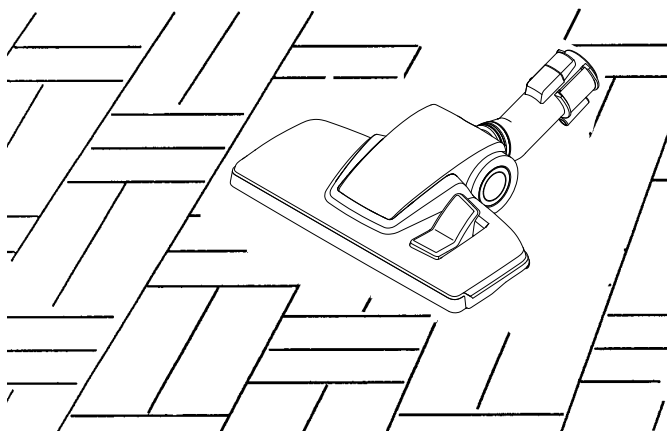
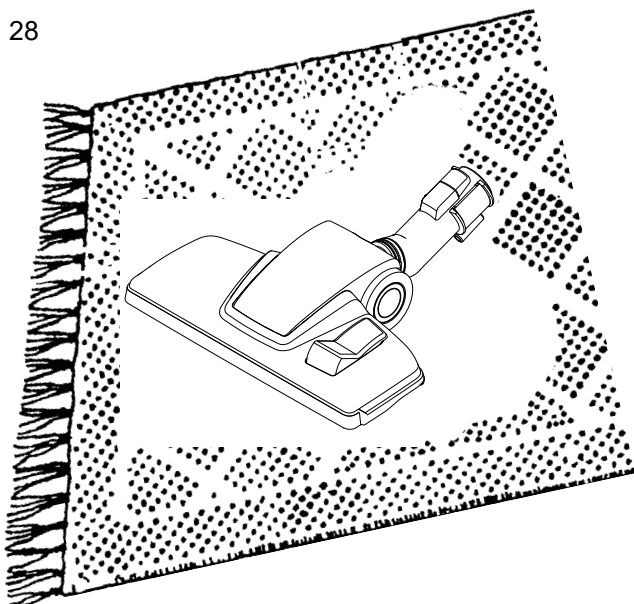


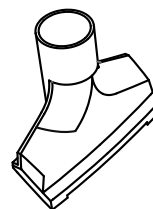
Fig. 28



Möbelmunstycke

Möbelmunstycket är ett litet, praktiskt munstycke för dammsugning av möbler, kuddar och textilier. Se figur 30.

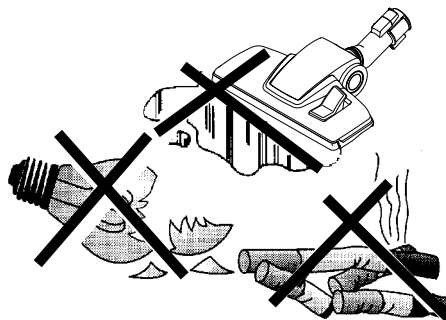
Fig.31



Observera!

Dammsug aldrig upp vätska, glassplitter eller het aska.

Fig. 32



10 Felsökning

Allt arbete som berör 230V-spänning måste utföras av behörig elektriker med goda kunskaper om gällande säkerhetsföreskrifter.

Dammsugaren startar inte Termoskydd

Dessa dammsugare är försedd med en termobrytare som slår ifrån strömmen om dammsugaren blir överhettad.

Supreme 100 / Supreme 150 / Performer 150 / Supreme 250 / Performer 250

Om maskinen blivit för varm: dra ur nätsladdskontakten. Då återställs dammsugaren till normalläge. Vänta 5-10 minuter så att maskinen får svalna. Kontrollera under tiden slangen, dammpåsen och filtret för att säkerställa att ingenting hindrar luftflödet genom maskinen. Sätt sedan i nätsladden i eluttaget igen. Dammsugaren ska nu starta. Om strömmen återigen slås ifrån, måste ett serviceföretag reparera felet.

Supreme LCD

Om symbolen för överhettning tänds på dammsugarens display (modeller med display) har dammsugarens överhettningsskydd löst ut. För mer information om överhettningsskydd, se Överhettningsskydd.

Ytterligare felsökning

- Använder du rätt slang?
Det är bara originalslangen som har rätt anslutning.
- Startar dammsugaren när du prövar med en annan sugdosa? I så fall är det fel på elanslutningen i den första sugdosan. Skruva loss dosan och kontrollera kopplingen på baksidan.
- Är dammsugaren ansluten till eluttaget?
- Finns det ström i uttaget?
- Är svagströmsledningen ansluten till dammsugaren?
- Batterierna till fjärrstyrningen (trådlösa dammsugare) kan vara uttjänta. Sätt i nya batterier av typen 1,5 V AAA.

Dammsugaren stannar inte

- Har något metallföremål fastnat i någon av sugdosorna så att kontaktstiften har kontakt med varandra?

Sugeffekten är dålig

- Är alla sugdosor ordentligt stängda?
- Har något fastnat i någon av sugdosorna?
- Är locket till behållaren stängt?
- Sitter packningen mellan behållaren och locket på plats?
- Är det skadat?
- Är sugrören igensatta?
- Är dammpåsen full eller igensatt?
- Är säckfiltret igensatt?

Display på Supreme LCD

Dessa modeller har en display på framsidan av maskinen som visar information se Fig. 21.

Sugeffekt

När startknappen trycks in eller slangen ansluts till vägguttaget aktiveras displayen och sugeffekten visas.

Översättning av den ursprungliga bruksanvisningen

Indikator för dammsugarpåse/påsfilter

När symbolen för dammsugarpåse/påsfilter börjar blinka innebär detta att det snart är dags att rengöra påsfilteret och byta dammsugarpåse. När det är dags kommer symbolen att lysa konstant. Symbolen för dammsugarpåse/påsfilter kommer som minst att tändas efter 20 timmars drift. När symbolen lyser ska man göra följande: Stäng av dammsugaren via slanghandtaget (versioner med fjärrstyrning) eller ta bort sugslangen från vägguttaget eller genom att trycka på start-/stoppknappen på displayen. Kontrollera om påsfilter/dammsugarpåse är igensatt. Byte beskrivs i kapitel 7.1, 7.2, 7.3 och 7.4.

I avstängt läge återställas driftsräknaren i genom att hålla start / stopp-knappen intryckt tills indikator för dammsugarpåse slocknar (efter ca . 5 sek.).

Indikator för begränsat luftflöde - lyser

Displayens symbol för begränsat luftflöde indikerar att luftflödet genom dammsugaren har minskats. Efter 30 sekunders drift med reducerat luftflöde stängs motorn av för att förhindra skada på motorn. Om symbolen lyser och dammsugarmotorn har varit avstängd ska man utföra följande: Kontrollera luftflödet genom maskinens säckfilter och dammpåse (se kapitel 7.1, 7.2, 7.3 och 7.4 för mer information om rengöring av filter eller byte av påse). Avlägsna materialet som löst ut symbolen för reducerat luftflöde.

Service-indikator

När servicesymbolen börjar blinka kan motorn köras ytterligare en timme innan den stängs av/vägrar starta. Servicesymbolens syfte är att informera om att det är dags att utföra service på dammsugaren. När symbolen lyser konstant har dammsugarens driftidsräknare beräknat att tillåten drifttid löpt ut. Du måste nu kontakta auktoriserad serviceverkstad och låta dem utföra service på maskinen och be dem återställa driftsräknaren.

Högtemperatur-indikator - blinkar

Symbolen för överhettning indikerar att dammsugaren har överhettats. Dammsugaren stängs av automatiskt. För att återställa dammsugaren ska man dra ur stickkontakten och sedan vänta 5-10 minuter tills maskinen svalnat. Kontrollera under tiden slangen, dammpåsen och filtret för att säkerställa att ingenting hindrar luftflödet genom maskinen.

Signalindikator - blinkar

När symbolen blinkar betyder det att slangens handtag är utom räckhåll och det finns ingen anslutning till dammsugaren. Dammsugaren stängs automatiskt av efter 30 minuter om inte slanghandtaget eller dammsugaren aktiverats.

WARNING!

Det kan uppstå blockeringar, om:

- a) munstyckena och tillbehöret inte använts som anvisats.
 - b) våta eller fuktiga mattor dammsugits.
 - c) främmande föremål sugs upp när munstyckena inte är ordentligt monterade.
 - d) väggkontaktarna inte hålls öppna tills systemmotorn stannar helt.
 - e) filtret och påsarna inte rengörs regelbundet eller byts ut enligt tillverkarens instruktioner.
- OBS! Blockeringar är orsakade av felaktigt hantering och täcks inte av garantin.**

10.1 Service/underhållsanvisningar - Supreme 100

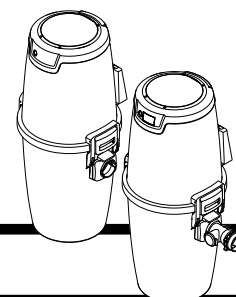
Obs! Dammsug aldrig utan att filter och dammpåse finns monterade i dessa modeller.



Produkt	Hur ofta?	Varför?	Hur?
Dammpåse	Bör bytas innan den blir helt full, vilket beror på användningen men inträffar normalt 2-4 gånger per år.	Dålig sugeffekt och risk för att rörsystemet täpps till.	Ta tag i kanten på locket och öppna det genom att dra det uppåt. Ta ut den gamla dammpåsen genom att vrida pappbrickan åt höger eller vänster så att upphöjningen på påsstosen passar in i urtaget på pappbrickan. Dra sedan påsen av påsstosen. Passa in urtaget i pappbrickan över upphöjningen på påsstosen och pressa på den nya påsen. Vrid pappbrickan så att påsen fixeras på sin plats. Obs! Urtaget i pappbrickan måste passas in och skjutas förbi upphöjningen på stosen innan brickan kan låsas på plats genom att vridas. Obs! Dammsug aldrig utan dammfilter.
Filter på botten	Bör kontrolleras vid påsbyte.	Kan resultera i dålig sugeffekt. Damm kan komma in i motorn.	Ta ut dammpåsen enligt anvisningarna ovan. Ta ut filtret från behållarens botten. Rengör filtret genom att skaka det eller handtvätta det i vatten. Obs! Filtret måste vara alldeles torrt innan det sätts tillbaka. Sätt tillbaka det rengjorda filtret i maskinen. Tryck ner filtrets ytterkanter mot behållarens sidor så att filtret buktar lite uppåt. Sätt tillbaka dammpåsen och sätt på locket. Se till att locket sitter fast ordentligt. Obs! Dammsug aldrig utan filter.

10.2 Service/underhållsanvisningar - Supreme 150 / Performer 150 / Supreme 250 / Performer 250 / Supreme LCD

Obs! Dammsug aldrig utan att filter finns monterade i dessa modeller.

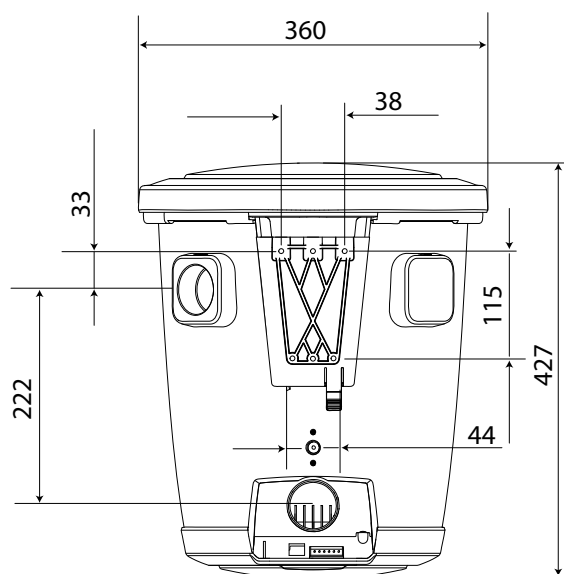
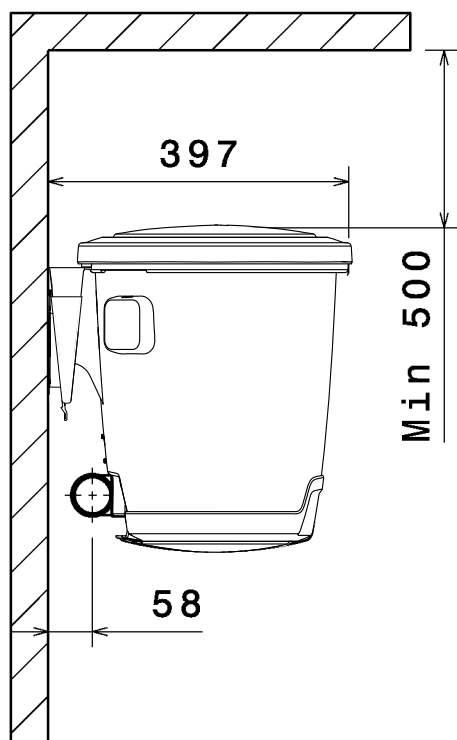


Produkt	Hur ofta?	Varför?	Hur?
Damm-behållare	Bör tömmas innan behållaren blir full till 3/4, vilket beror på användningen men normalt inträffar 2-4 gånger per år.	Risk för blockering i rörsystemet.	Frigör de två handtagen som håller fast dammbehållaren. Det är lätt att låsa upp handtagen, man lyfter uppåt tills det tar emot. När man drar handtagen utåt, bort från dammsugaren, frigörs behållaren. Lyft av behållaren. Lyft ut filtret och dammpåsen - se ytterligare information nedan. Töm dammet i en plastpåse som kan slängas i soptunnan. Eventuellt kvarvarande damm eller tussar kan tas bort för hand.
Dammpåse	Bör bytas innan den blir helt full, vilket beror på användningen men normalt inträffar 2-4 gånger per år.	Dålig sugeffekt och risk för att blockering uppstår i rörsystemet.	Frigör de två handtagen som håller fast dammbehållaren. Det är lätt att låsa upp handtagen, man lyfter uppåt tills det tar emot. När man drar handtagen utåt, bort från dammsugaren, frigörs behållaren. Lyft av behållaren. Lyft ur filtret. Ta sedan bort dammpåsen genom att dra bort påsens pappbricka från stosen. Sätt tillbaka delarna i omvänd ordning.
Filter	Bör skakas när behållaren töms. Obs! Använd inte vätska vid rengöringen	För att god sugeffekt ska bibehållas.	Frigör de två handtagen som håller fast dammbehållaren. Det är lätt att låsa upp handtagen, man lyfter uppåt tills det tar emot. När man drar handtagen utåt, bort från dammsugaren, frigörs behållaren. Lyft av behållaren. Ta inte ut filtret ur behållaren. Skaka det i stället lätt inuti behållaren så att det damm som filtret innehåller faller ned i behållaren. Lyft ut säckfilter. Om du använder dammpåse - ta även ut den. Töm sedan ut kvarvarande damm ur behållaren på lämplig plats.

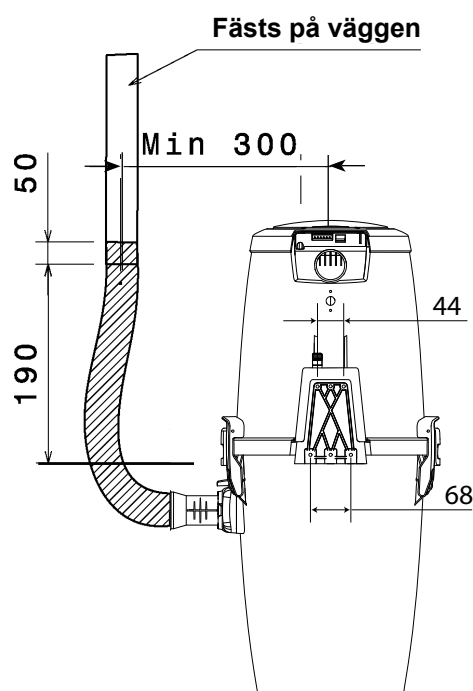
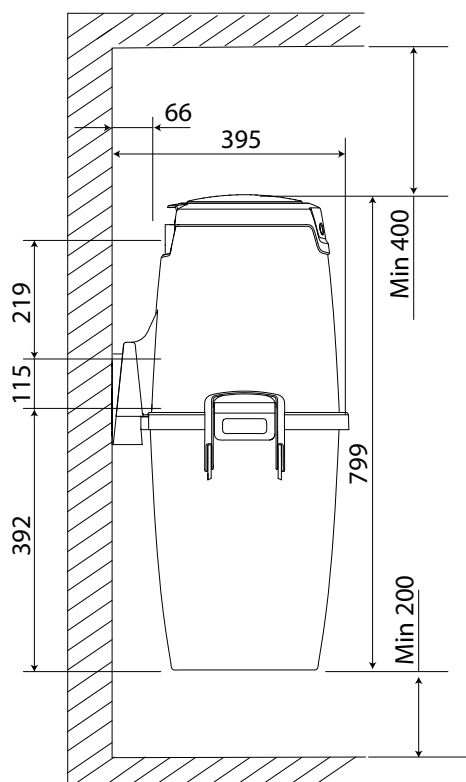
11 Måttritningar

Måtten angivna i mm.

Supreme 100



Supreme 150 / Performer 150 / Supreme 250 / Performer 250 / Supreme LCD



12 Trådlös kommunikation - Trådlös+/Deluxe Avsedd användning av radioutrustning

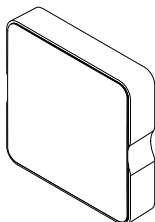
WARNING!

Tag aldrig ur sugslangen från dammsugaren när motorn/fläktaggregatet är i drift.

Dessa maskiner har en inbyggd säkerhetsavstängning. Avstängningen aktiveras om dammsugaren är i drift samtidigt som sugdosorna är stängda.

12.1 Transceiverbox

Innan transceiverboxen monteras på väggen ska man testa att det finns signal mellan transceiverbox och slanghandtaget som täcker in hela huset. Anslut boxen till dammsugaren och starta/stänga av dammsugaren med slanghandtaget i husets olika delar.



Den första sändningen

Handtaget och centralsugaren behöver ha en första kommunikation före första driften med fjärrstyrning. Samma sak gäller om slanghandtaget har bytts ut (reservdel) eller om man vill ansluta en extraslang. För att utföra den första kommunikationen gör så här:

1. Dra ur el-sladden till dammsugaren, från vägguttaget.
2. Sätt i sladden igen, och tryck sedan på av/på tillslaget på handtaget i ungefär 10 sekunder och tills dioden på handtaget släcks. Detta måste ske inom 60 sekunder efter att dammsugaren har kopplats in.
3. Nu är dammsugaren och handtaget redo att kommunicera.

Installation av transceiverboxen

Montera transceiverboxen på väggen, minst en meter från dammsugaren, där du har bäst signaltäckning mellan transceiverbox och slanghandtag. Transceiverboxen kan flyttas till olika platser i huset, genom att använda en nätverkskabel som är upp till 30 meter lång, för att hitta den bästa räckvidden. Denna typ av kabel finns att köpa i butiker som säljer hemelektronik.

Anslutning av transceiverboxen

För att kunna använda Nilfisks trådlösa slanghandtag måste man först ansluta transceiverboxen till dammsugaren. Anslut transceiverboxen med den medföljande, 2 meter långa, nätverkskabeln (RJ45). Anslut kabeln till transceiverboxen och därefter det högra uttaget på dammsugarens baksida.

12.2 Trådlöst slanghandtag

Bruksanvisning

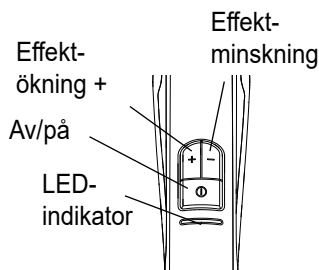
Av/på-funktionen och reglering av sugeffekt styrs av radioteknik mellan handtaget och mottagaren i centraldammsugaren. Du behöver inte peka med handtaget mot dammsugaren för att fjärrstyrningen skall fungera. Den trådlösa böjda delen kan användas i hela huset.

Start & Stopp

Start: Ett tryck på strömbrytaren startar dammsugaren.

Stopp: Ett tryck på strömbrytaren stänger av dammsugaren.

Sugeffekten kan regleras i 5 steg genom att trycka på (+) eller (-) knapparna av sig.

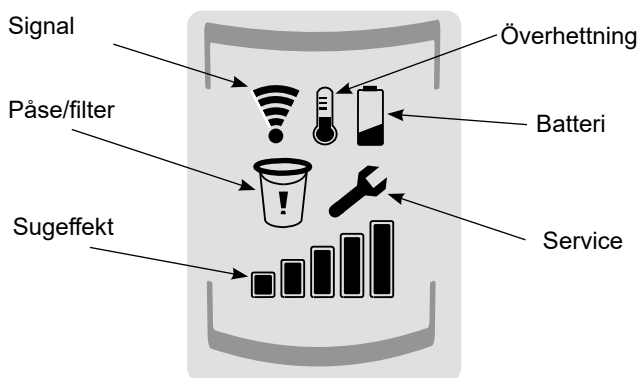


Trådlös

LED-indikatorn är placerad ovanför start/stopppknappen och tänds med olika ljus beroende på aktuellt förhållande: Lampan tänds när man startar/stoppar maskinen eller när man justerar effekten.

Lampan blinkar som varningssignal för att indikera att påsfilter/dammsugarpåse är igensatt och behöver rengöras/bytas ut. Rengör filter eller byt påse.

Deluxe informationscenter display



Displayen är placerad ovanför start-/stopppknappen och visar olika symboler beroende på dammsugarens aktuella status.

Sugeffekt: Streck som visar inställd hastighet

Svagt batteri blinkar: Batteriet är under 5 %. Byt batteri

Servicevarning/Hindrat luftflöde lyser: Indikerar både för servicevarning och för blockerat luftflöde. Se avsnitt 10 Felsökning

Kontrollera påse/filter blinkar: Det är snart dags att byta dammsugarpåse och rengöra filter.

Kontrollera påse/filter lyser: Påse eller filter är igensatt. Byt dammsugarpåse och rengör filtret.

Blinkande signal: Slanghandtaget är utom räckhåll. Ingen anslutning till dammsugaren.

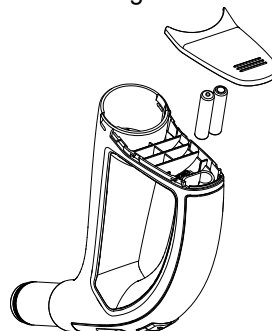
Överhettning blinkar: Termosäkring har löst ut och dammsugaren har stängts av. Se avsnitt 10 Felsökning.

BATTERI

Livslängden på batterierna i handtaget är ungefär tre (3) år. Om batteri kapaciteten vid start är för låg, kommer maskinen att förbli avstängd. Om maskinen inte startar, byt batterierna mot nya, typ 1,5 V AAA. För ytterligare felsökning

Batteribyte

- 1) Öppna locket till batterifacket genom att skjuta locket framåt.
- 2) Lossa batterierna från hållaren och ersätt de förbrukade batterier med ett nytt typ 1,5 V AAA. Se till batteriets polaritet placeras korrekt vid fästet.
- 3) För tillbaka locket tills du hör ett "klik".



Översättning av den ursprungliga bruksanvisningen

EU Konformitätserklärung

Wir,

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Brøndby
DÄNEMARK

erklären hiermit, dass die

Produkte: Staubsauger - Privatanwender - Trocken m/
drahtloser Fernbedienung
Beschreibung: 220-240V 50/60Hz, IPX0
Typ: Supreme 100, Supreme 150, Supreme 250,
Supreme LCD, Performer 150, Performer 250

den folgenden Normen entspricht:

EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012
EN 300 220-2 V3.1.1 Receiver Category 2
EN 301 489-1 V2.1.1
EN 301 489-3 V2.1.1

Konformität mit den folgenden Richtlinien:

2011/65/EU
2009/125/EC
1275/2008/EC
2014/53/EU - Freq Band: 433MHz, TX: Max 0dBm

Hadsund, 03-01-2018


Esben Graff
VP Portfolio Management, Consumer

EU Försäkran om överensstämmelse

Vi,

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Brøndby
DANMARK

intygar härmed att

Produkt: Dammsugare - konsument - torr, med trådlös
fjärrkontroll
Beskrivning: 220-240V 50/60Hz, IPX0
Typ: Supreme 100, Supreme 150, Supreme 250,
Supreme LCD, Performer 150, Performer 250

överensstämmer med följande standarder:

EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012
EN 300 220-2 V3.1.1 Receiver Category 2
EN 301 489-1 V2.1.1
EN 301 489-3 V2.1.1

I enlighet med bestämmelserna i:

2011/65/EU
2009/125/EC
1275/2008/EC
2014/53/EU - Freq Band: 433MHz, TX: Max 0dBm

Hadsund, 03-01-2018


Esben Graff
VP Portfolio Management, Consumer

EU Declaration of Conformity

We,

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Brøndby
DENMARK

Hereby declare under our sole responsibility that the

Products: VAC - Consumer - Central w/ wireless remote
Description: 220-240V 50/60Hz, IPX0
Type: Supreme 100, Supreme 150, Supreme 250,
Supreme LCD, Performer 150, Performer 250

Are in compliance with the following standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012
EN 300 220-2 V3.1.1 Receiver Category 2
EN 301 489-1 V2.1.1
EN 301 489-3 V2.1.1

Following the provisions of:

2011/65/EU
2009/125/EC
1275/2008/EC
2014/53/EU - Freq Band: 433MHz, TX: Max 0dBm

Hadsund, 03-01-2018



Esben Graff
VP Portfolio Management, Consumer

EU Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Me,

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Brøndby
TANSKA

vakuutamme täten, että

Tuote : Pölynimuri - kuluttaja - kuiva, jossa langaton kau-
kosäädin
Kuvaus: 220-240V 50/60Hz, IPX0
Tyypit: Supreme 100, Supreme 150, Supreme 250,
Supreme LCD, Performer 150, Performer 250

täyttää seuraavien standardien vaatimukset:

EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012
EN 300 220-2 V3.1.1 Receiver Category 2
EN 301 489-1 V2.1.1
EN 301 489-3 V2.1.1

Seuraavia direktiivejä on noudatettu:

2011/65/EU
2009/125/EC
1275/2008/EC
2014/53/EU - Freq Band: 433MHz, TX: Max 0dBm

Hadsund, 03-01-2018



Esben Graff
VP Portfolio Management, Consumer

EU Overensstemmelseserklæring

Vi,

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Brøndby
DANMARK

bekræfter hermed, at

Produktet: Støvsuger - konsument - tør, m. trådløs kontrol
Beskrivelse: 220-240V 50/60Hz, IPX0
Type: Supreme 100, Supreme 150, Supreme 250,
Supreme LCD, Performer 150, Performer 250

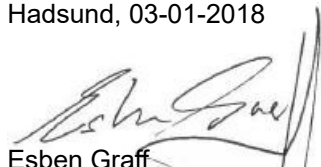
er i overensstemmelse med følgende standarder:

EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012
EN 300 220-2 V3.1.1 Receiver Category 2
EN 301 489-1 V2.1.1
EN 301 489-3 V2.1.1

efter bestemmelserne i:

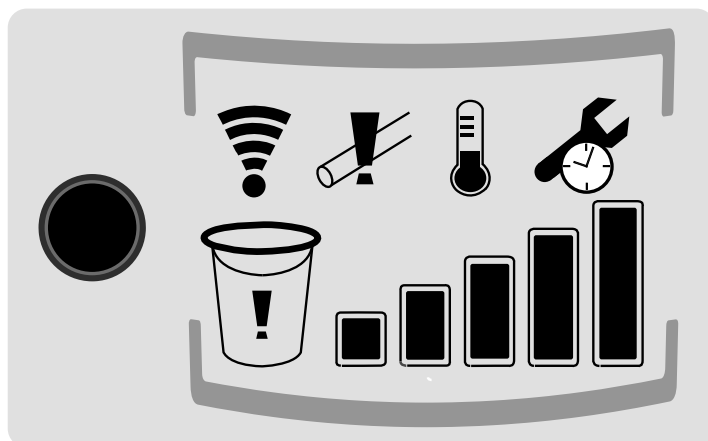
2011/65/EU
2009/125/EC
1275/2008/EC
2014/53/EU - Freq Band: 433MHz, TX: Max 0dBm

Hadsund, 03-01-2018



Esben Graff
VP Portfolio Management, Consumer

Table with explanation of the indication lights at the display for Supreme LCD



	Speed level 	Service 	Air flow 	Bag/filter 	Signal 	Overheating 
Signal lit	Bars show the actual speed level					
Signal flashing		Indicates for service warning, See 10 Troubleshooting	Indicates for blocked airflow, See 10 Troubleshooting	Dust bag or filter is clogged. Change dust bag and clean filter.	Hose handle is out of range. No connection to the cleaner.	Thermal cut-out has tripped and the cleaner has stopped. See 10 Troubleshooting

Table with explanation of the indication lights at the Deluxe Hose handle



	Speed level 	Battery 	Service 	Bag/filter 	Signal 	Overheating 
Signal lit	Bars show the actual speed level					
Signal flashing		Battery is under 5%. Change battery	Indicates for service warning, See 10 Troubleshooting	Dust bag or filter is clogged. Change dust bag and clean filter.	Hose handle is out of range. No connection to the cleaner.	Thermal cut-out has tripped and the cleaner has stopped. See 10 Troubleshooting



HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 8100
Website: www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
Website: www.consumer.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
Website: www.consumer.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
Website: www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalalaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 24 67 60 50
Website: www.consumer.nilfisk.be

Brazil

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
Website: www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
Website: www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
Website: www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
Website: www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Certous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
Website: www.consumer.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
Website: www.consumer.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
Website: www.consumer.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtaboeuf Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 24
Website: www.consumer.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
Website: www.consumer.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί T.K. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600

Website: www.consumer.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
Website: www.consumer.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
Website: www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
Website: www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
Website: www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
Website: www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
Website: www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
Website: www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: +603 6275 3120
Website: www.nilfisk.com

MÉXICO

Nilfisk de México S. de R.L. de C.V.
Pirineos 515, Int. 60-70
Zona Industrial Benito Juárez
Queretaro, QRO, CP 76120
Tel.: (+52) (442) 427 77 91
Website: www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
Website: www.consumer.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
Website: www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
Website: www.consumer.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1º A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
Website: www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow

Tel.: (+7) 495 783 9602
Website: www.consumer.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
Website: www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancíkovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
Website: www.consumer.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbult Office Park, 9 Zeiss Road
Laser Park, Honeydew
Johannesburg
Tel.: (+27) 118014600
Website: www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
Website: www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.U
Paseu del Rengle, 5 Planta. 9-10
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
Website: www.consumer.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Talljagårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
Website: www.consumer.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
Website: www.consumer.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
Website: www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
Website: www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Ümraniye, 34775 İstanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
Website: www.consumer.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
Website: www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
Website: www.consumer.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN-55447
Tel.: (+1) 800-989-2235
Website: www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
Website: www.nilfisk.com

